

**11. Hochbau und technischer Dienst**

11.5. Amt für Verwaltungsangelegenheiten

11. Edilizia e servizio tecnico

11.5. Ufficio Affari amministrativi

Register Samm. Nr. / Registro racc. n. 83 vom / del **08.11.2019****Niederschrift über das offene Verfahren
in elektronischer Form**

zur Vergabe der Dienstleistung von Bauleitung und Sicherheitskoordination für das Bauvorhaben: Umbau und Erweiterung der Ersten Hilfe Krankenhaus „F. Tappeiner“ in Meran (Code des Bauvorhabens: **22.03.051.032.31**).

**Verbale di procedura aperta svolta
con modalità telematica**

per l'appalto del servizio di Direzione lavori e coordinamento della sicurezza per l'opera: Ristrutturazione e ampliamento del Pronto Soccorso, Ospedale "F. Tappeiner" di Merano (codice opera: **22.03.051.032.31**).

TABAUS Nr. 33/2018**CIG: 7597160EBF****CUP: B31E13000590003****Ausschreibungsbetrag/ Importo a base di gara: € 239.744,06**

Es wird vorausgeschickt, dass

Premesso che:

Am 08.11.2019 mit Beginn um 09:15 Uhr, findet in Bozen, Silvius-Magnago-Platz, 10, die Wiederaufnahme der öffentlichen Sitzung bezüglich des offenen Verfahrens für die Vergabe der vorgenannten Dienstleistung statt, welche die Mitteilung der Ergebnisse der Bewertung der Technischen Kommission und die Öffnung der wirtschaftlichen Dokumentation der zugelassenen Bieter, welche im virtuellen Umschlag C enthalten ist, zum Gegenstand hat.

Die Aufgaben der Ausschreibungsbehörde werden übernommen von:

- Arch. Marina Albertoni, Abteilungsleiterin der Abteilung 11. Hochbau und technischer Dienst

Als Zeugen fungieren:

- Marco Dalnodar, Direktor des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten 11.5.

Il giorno 08.11.2019 con inizio alle ore 09:15 in Bolzano, Piazza Silvius Magnago, 10, ha luogo la ripresa della seduta pubblica relativa alla procedura di gara aperta per l'appalto del sopraindicato servizio, avente ad oggetto la comunicazione degli esiti della valutazione della commissione tecnica e l'apertura della documentazione economica dei concorrenti ammessi contenuta nella busta virtuale C.

Le funzioni di autorità di gara vengono esercitate da:

- arch. Marina Albertoni, direttrice di Ripartizione 11 Edilizia e servizio tecnico.

Assumono la funzione di testimone:

- Marco Dalnodar, direttore dell'ufficio Affari amministrativi;



– Linda Gavoni, Beamte des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten.

Es ist der einzige Verfahrensverantwortliche (RUP), Geom. Erika Mor, anwesend.

Die Sitzung wird eröffnet und es wird wie Folgt fortgefahren:

Die Ausschreibungsbeauftragte teilt mit, dass die zuständige Technische Kommission die Bewertung der Angebote durchgeführt hat. Die Ausschreibungsbeauftragte teilt die Punkte der Bieter mit, welche in der darüber verfassten Niederschrift Nr. n. 07 vom 06.11.2019 samt Bewertungstabelle enthalten sind.

– Linda Gavoni, funzionario presso l'ufficio Affari amministrativi.

E' presente il RUP, geom. Erika Mor.

Si apre la seduta e si procede come segue.

L'Autorità di gara rende noto che la competente Commissione tecnica ha effettuato la valutazione delle offerte presentate e comunica i punteggi finali, riportati dai concorrenti come da verbale della commissione tecnica n. 07 dd.06.11.2019 con tabella di valutazione.

N.	Bieter/offerente	Nicht angeglichehe Punkte Punteggio non riparametrato	Angeglichehe Punkte Punteggio riparametrato
1.	Pohl + Partner GmbH, Pardeller Putzer Scherer Architekten, Thermostudio ass.professionisti Miori – Niedermair – Spitaler, VON LUTZ – Bürogemeinschaft (Bietergemeinschaft/RTI)	64,38	80,00
2.	TEAM PROJECT S.r.l.	22,59	
3.	G.E. GRANDA ENGINEERING S.r.l., studio di ingegneria Mottironi, Francesca Mura ingegnere (Bietergemeinschaft/RTI)	29,52	
4.	PLAN TEAM GMBH, Studio Arch. Marco Rizzoli, Bolzan Biasi Ingegneri Associati, STUPPNER FRASNELLI ASSOCIATI (Bietergemeinschaft/RTI)	53,13	66,76
5.	AIG ASSOCIATI Suedtirol, ENERGYTECH INGEGNERI S.r.l. – ENERGYTECH INGENIEURE GmbH (AIG ASSOCIATI/Consorzio costituendo)	57,51	71,38

Es wird festgestellt, dass die technischen Angebote der folgenden Bieter nicht die Mindestpunktezah für die Qualität (Punktehürden) erreicht:

- TEAM PROJECT S.r.l.
- G.E. GRANDA ENGINEERING S.r.l., studio di ingegneria Mottironi, Francesca Mura ingegnere

Viene constatato che le offerte tecniche dei seguenti offerenti non raggiungono i punteggi qualità minimi (soglie di sbarramento):

- TEAM PROJECT S.r.l.
- G.E. GRANDA ENGINEERING S.r.l., studio di ingegneria Mottironi, Francesca Mura



(Bietergemeinschaft/RTI)

Der Auftraggeber übermittelt die beigelegte Niederschrift, zum Zwecke der Erfüllung der Pflichten nach G.V.D. Nr. 50/2016, Artikel 76, Absatz 5, Buchstabe b).

Aus diesen Gründen werden die obengenannten Bewerber von der Ausschreibung ausgeschlossen, die Mitteilung, gemäß Artikel 76, Absatz 5, Buchstabe b) GVD n. 50/2016, wird veranlasst.

Die Ausschreibungsbeauftragte werden die wirtschaftlichen Angebote der zugelassenen Bieter geöffnet und der von jedem Bieter gebotenen Preis und Abschlag, wie aus der, folgende Aufstellung hervorgeht, bekanntgegeben:

ingegnere (Bietergemeinschaft/RTI)

Il motivo di esclusione è ai sensi dell'articolo 33, comma 9, della L.P. 16/2015 il mancato raggiungimento della soglia di sbarramento dell'offerta tecnica.

Per questi motivi l'Autorità di gara procede, all'esclusione dei concorrenti suindicati dalla gara e dispone la comunicazione ai sensi dell'articolo 76, comma 5, lettera b) del D.Lgs n.50/2016.

L'Autorità di gara procede all'apertura delle offerte economiche dei concorrenti ammessi e viene data lettura del prezzo e del ribasso offerto dai concorrenti, come risulta dalla seguente tabella:

Bieter/offerente	Offerta/Angebot ohne Mwst. / IVA esclusa	Abschlag/ribasso
Pohl + Partner GmbH, Pardeller Putzer Scherer Architekten, Thermostudio ass.professionisti Miori – Niedermair – Spitaler, VON LUTZ – Bürogemeinschaft (Bietergemeinschaft/RTI)	€ 151.014,78	37,01%
PLAN TEAM GMBH, Studio Arch. Marco Rizzoli, Bolzan Biasi Ingegneri Associati, STUPPNER FRASNELLI ASSOCIATI (Bietergemeinschaft/RTI)	€ 150.799,01	37,10%
AIG ASSOCIATI Suedtirol, ENERGYTECH INGEGNERI S.r.l. – ENERGYTECH INGENIEURE GmbH (AIG ASSOCIATI/Consorzio costituendo)	€ 169.523,02	29,29%

Die Ausschreibungsbeauftragte fährt mit der Anwendung der Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote gemäß Art. 30, Abs. 1 und 2 L.G. Nr. 16/2015 und der durch Beschluss der Landesregierung 779 vom 07.08.2018. angenommenen „Anwendungsrichtlinie betreffend die Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses“ fort.

Das Angebot des Bewerbers **Pohl + Partner GmbH, Pardeller Putzer Scherer Architekten, Thermostudio ass.professionisti Miori – Niedermair – Spitaler, VON LUTZ – Bürogemeinschaft (Bietergemeinschaft/RTI)**, welcher erster der Rangliste ist, ist ungewöhnlich

L'autorità di gara procede all'applicazione delle formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ai sensi dell'art. 30, commi 1 e 2, L.P. n. 16/2015 e della "Linea guida concernente le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica" adottata con deliberazione della Giunta Provinciale 779 del 07.08.2018.

Dal calcolo suindicato l'offerta presentata dal concorrente **Pohl + Partner GmbH, Pardeller Putzer Scherer Architekten, Thermostudio ass.professionisti Miori – Niedermair – Spitaler, VON LUTZ – Bürogemeinschaft (Bietergemeinschaft/RTI)** primo in graduatoria, come risulta dalla graduatoria pubblicata nel



nieder, wie aus der, im Portal veröffentlichten Rangordnung, hervorgeht.

Der Bieter, wird daher schriftlich aufgefordert, innerhalb einer Frist von mindestens 15 (fünfzehn) Tagen nach Erhalt der Aufforderung die notwendigen Erläuterungen zum angebotenen Gesamtpreis zu übermitteln. Der Vorschlag zur Zuschlagserteilung bis zum Abschluss der Überprüfungen aufgeschoben.

Die Ausschreibungsbeauftragte unterbricht die Sitzung um die erforderliche Erläuterung anzufordern.

Das Verfahren wird um 09:30 Uhr abgeschlossen.

dettaglio di gara all'interno del portale telematico, risulta essere anomala.

Saranno richieste, pertanto, per iscritto nel termine non inferiore a 15 (quindici) giorni dal ricevimento della richiesta le necessarie spiegazioni sul prezzo complessivo offerto. La proposta di aggiudicazione è rinviata, fino al totale espletamento delle operazioni di verifica.

L'Autorità di gara dichiara la seduta sospesa, al fine di procedere alla necessaria richiesta.

La gara viene pertanto conclusa alle ore 09:30.

Die Ausschreibungsbehörde / L'autorità di gara

Arch. Marina Albertoni

Die Zeugen/I testimoni

Marco Dalnodar

Gavoni Linda

Der einzige Verfahrensverantwortliche/ Il responsabile unico del procedimento (RUP)

Geom. Erika Mor